ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 3 août 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères", a donné le 19 septembre 1990 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 augustus door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries", heeft op 19 september 1990 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

Dispositif.

Il y a lieu d'insérer un article 3 nouveau rédigé comme suit :

"Art. 3. Dans l'article 5, alinéa 3, du même arrêté, les mots "d'après le dictionnaire des distances légales, annexé à l'arrêté royal du 9 octobre 1908" sont remplacés par les mots "d'après le livre des distances légales, établi par l'arrêté royal du 15 octobre 1969".

Les articles 3 et 4 du projet en deviennent, dès lors, les articles 4 et 5.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Bepalend gedeelte.

Er zijn redenen om een als volgt luidend nieuw artikel 3 in te voegen :

"Art. 3. In artikel 5, derde lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "volgens de lijst van de wettelijke afstanden gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 oktober 1908" vervangen door de woorden "volgens het boek der wettelijke afstanden, ingesteld bij het koninklijk besluit van 15 oktober 1969".

De artikelen 3 en 4 van het ontwerp worden bijgevolg de artikelen 4 en 5.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,

C.-L. CLOSSET, président de chambre,

M. LEROY, conseiller d'Etat,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,

De kamer was samengesteld uit

De heren : kamervoorzitter,

kamervoorzitter,

staatsraad,

Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlan-daise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.